

抑今日の如く外邦諸州と交通の道日々相開るに至る
我邦人商農と雖も彼の國語を自在に話し得るべし
べららば彼の國語の中は亞細亞洲内は尤盛んに行
處の者ハ英語あれば此語を解きと解せざると大
得失はされども商農の徒ハ其生活の道は開かれ
良師は付て稽古を暇あり故に空しく打過る者多
あり併し英文字の数は僅に二十六字にして諸種
の詞と雖も此文字より組立てられざる先づ此字
様及び讀音を解し其上は連綴の字韻を暗記し
次を逐て勤字を時師

友の助けを假らばといへば成学の期ありとをいふべし
以此故に此書を著し横文字の傍に我邦訓を加へ僻遠の
農繁開の高等師友に付て学ふに能くざる諸輩に便せん
といふ

英語の發音我邦に絶へてなき音許多に之は是も適當の
假名ならざる故にヴズ等々の假名を設けて其韻に當て
一々注釈を加へ置きこれに讀者能く此に注意をばし又
ā ē ī ū ū の如く此印に用ふる字に至るに適當の假名に
らざるは素よりよしとて前の如く他は假名を設くるよしと

あゝぐけまは連綴の次第は後ひ先づ第一は政世人は
通し易き様は假名を加へ置けば讀者一概に其假名に拘
泥せず其印の注釈を熟視して試みに学ふべし
英語に志する輩は自棄をばしこれに生業の餘暇に勉むる
此書を繙閱し歳月を重ねて成学に至らんを切希ふあり
余輩も又此編は次で單語會話等必須の書を刷行し語学
に志する徒の一助を成んと欲するあり

壬申三月

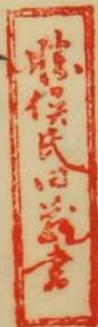
共立學同社誌



傍訓 英語韻礎



尺振八
須藤時一郎 述



抑英吉利語の數よりや數万言なりといへども其根元は僅くは三十七韻は過ぎざりて其韻を徴する字數も亦二十六字は出でば數万の語と雖も此三十七韻二十六字より成立つ處のものあれば今英語の學ひ方を説く前は如童に至る迄能く此の由へん故會得る様は先文字と言語との差別を説明しべし一休支那の國語ハ一字毎は一

言を為し常又一語ハ一字あるガ故又字と語の間ニ區別
ありトあり夫故又童児輩始めて讀ミ書キを學ぶもの一
二三四の始より語を學ふとあり然るに英語ハ是又反
て數万の語ありといへとも其本ハ我邦の假名とひと
く僅う二十六字より成立つものありて此二十六文字の
組立方より如何ある言語も綴り得る故又今英語
を學むんと欲せば始めより直ニ語を學んとするハ無理
あるとて先第一ニ語の根元ある文字及ハ韻の委細を
能く合点し得ざれば正しき音を發し得ざるハ勿論語を

覺へ得るの後書上より語を見る時の讀得るとも書を覆
ふ時の幾字より綴りよる語あるやも分らば又筆を取
り認るゝと素より為し難し故ニ今言語を掲げ示以前ニ先
文字又付て能く心得へき四ヶ條を説くべきあり

第一 文字の名

第二 文字の等級

第三 文字の力(則ち韻)

第四 文字の体

文字の名とい二十六字又一箇毎ニ名つけよるものあり

| | | | | | | |
|---|----------------|---|----------------|---|----------------|-----|
| ア | ビ | シ | ヂ | エ | フ | て則ち |
| a | b | c | d ^甲 | e | f ^乙 | |
| ギ | ヒ | イ | ジ | ク | リ | |
| g | h | i | j | k | l ^丙 | |
| ム | ン | オ | ピ | ク | リ | |
| m | n | o | p | q | r ^丁 | |
| ス | ト | ウ | ヴ | ワ | ク | |
| s | t ^戊 | u | v ^己 | w | x ^庚 | |
| | | ユ | ズ | | | |
| | | y | z ^庚 | | | |
| A | B | C | D | E | F | |
| G | H | I | J | K | L | |
| M | N | O | P | Q | R | |
| S | T | U | V | W | X | |
| | | Y | Z | | | |

以上二十六字の総名をアルハベトと唱ふるあり
 此文字の中より最も發韻の難きものゝ甲乙の符を加へ
 置き此下は口内の機關の遣ひ方を説き明すものあり
 d^甲 此文字の音ハ舌尖を上齒の内齦に押し附けて声
 を發せり又因て出る音あれば全くツトとも違ひ
 又リ一は非ハ稍デ一の輕き音ある故に今一の
 假名を下に置けば其意より發音をべし
 f^乙 此文字ハ前の上齒を下唇へ掛けて息を發せり
 出る音あり

丙

ル

丁

戊

此文字ハ舌尖を上齒の内齦へ旋と附け置き舌の
 両端よりルノ音を發せし
 此文字ハ舌尖を上齒の内齦へ近け夫と觸れ
 様稍舌を巻く氣味より軟く發音せし
 ひある差別あり故又能く注意して混ざら様は為
 まる
 此文字ハdを誤音せしと舌の遣ひ方全く同トく
 只dの濁らぬ音より稍平の輕きりのみれば決
 してチーと發音せし

己

庚

ア

イ

ウ

エ

オ

此文字ハfを發音せしと全く同トく前の上齒を
 唇へ掛け旋と声を發せしに依り出る音あり
 今平の假名を下以
 此文字ハSを發音せしと同様より只Sの濁音と
 知るべし
 扱前の二十六字を母字と子字の二級に區別を母字とハ

の五文字より口内の機關(即舌齒及上腮等)を打開きて

發するものあり此の五文字の外口内の機關開鎖の加減あけそめ
 なく出る聲を子韻と稱して何れも母韻の助けに依らざ
 れば其韻を十分發し得ざりあり今子韻中のエは掲げ
 て示すよエ、チの文字の名より其韻に至る其尾に
 加へる處の母韻に依りて変化を生じアの母韻を加まば
 haと響きeを加まば heと響くあれとも一字に引離
 を時へへ共又ヒとも定まらざる分明ある韻をうると
 故に之れを子韻と稱するあり其他の子韻も之れと同
 様あり

W ダブルエ

y ウアイ

此二字の文字の組合せ方は因て母韻ともあり又子韻と
 もあるあり
 前の母韻 a e i o u の五文字何れも文字の連続に從て
 種々の發音を持つあり又子韻の中にも同様のものあり
 故に今茲に初学の徒に便あらんが為め下は掲載する
 連続の字上は一々符圈を加へて解し易うらむべし
 先符圈の釈解を為さむ

ȧ ȧ| à| ä| â^エ ã^エ | ā^エ

符圈の次第左の如く
name 名の如く長韻と称す
cat 猫の如くアとエとの間の韻として短韻と称す

chair 椅子の如くエの短音の鋭きものあり

father 父の如く

glass 硝子の如く

water 水の如く

watch 時計の如く

ẽ ê^エ ẽ^エ ē^イ

veal 如牛の肉の如く長韻と称す

french 佛人又ハ佛語の如く短韻と称す

heir 相續人の如くâ^エと同韻あり

merchant 商人の如く全くエの韻は非を稍エと

アの間の韻として極めて軽しiūの字も
都てrの前は在る時ハ殆んと之と齊し
き音と知るべし

prey 獲物の如く

time 時の如く長韻と称す

ī^{アイ} e^エ

oōī ō 0̄ 0̄ 0̄ 0̄ ī īī īī

| | | | | | | | | |
|-----------|------|-------|--------------------|-----------|------------|------------|---------|-----------|
| oōī | ō | 0̄ | 0̄ | 0̄ | 0̄ | ī | īī | īī |
| king | wolf | woman | son | dog | note | bird | machine | king |
| 王の如く短韻と称を | 狼の如く | 女の如く | 男子の如くヲの軽き韻として(ūと等) | 犬の如く短韻と称を | 書付の如く長韻と称を | 鳥の如くēの韻とヤ等 | 器械の如く | 王の如く短韻と称を |
| | moon | | | | | | | |
| | 月の如く | | | | | | | |

ÿ̄ ȳ ū ū ū̄ ū̄ ū̄ ū̄ ū̄

| | | | | | | | | |
|------------|-----------|---------|------|------------------|------------|-----------|-------|----|
| ÿ̄ | ȳ | ū | ū | ū̄ | ū̄ | ū̄ | ū̄ | ū̄ |
| vanity | fly | journey | bull | rule | cup | mute | book | |
| 虚飾の如く短韻と称を | 蠅の如く長韻と称を | 旅の如く | 牛の如く | 定規の如くrの後又附く時の韻あり | 茶碗の如く短韻と称を | 啞の如く長韻と称を | 書籍の如く | |

以上母韻の変化を示すものあり又子韻中より數韻

を保つものなり今其發韵の符を記して其様を詳し

c cedar 杖の類或は cider 林檎酒の如く S の韵を

發する符あり

ch e eat 猫或は cap 帽子の如く K の韵を發するあり

child 兒童或は chicken 雞の如く ch の韵を發する

あり

machine 器械の如く ch の音を發するあり

school 学校の如く K と同韵あり

gun 銃或は gum 樹膠の如く

gh g th s s ph

ginger 生姜の如く

語の首に在る時ハ g の音をふせども i の後ハ

前ハ在る時ハ大概無韵ふして語の尾ハなる時ハ

多くハ f の音あり

多くハ f と全く同一

salary 俸金の如く濁らぬ音あり

reason 理の如くスの濁音あり

此韵ハ常の音ハ異あり氣息のこもて出る音あり

則ち舌尖を上齒と下齒の間ハ少く出ハ稍力を入

| | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|
| ローマン レツタ 大字 | A | B | C | D | E | F |
| | G | H | I | J | K | L |
| | M | N | O | P | Q | R |
| | S | T | U | V | W | X |
| | | | Y | Z | | |
| 同 小字 | a | b | c | d | e | f |
| | g | h | i | j | k | l |
| | m | n | o | p | q | r |
| | s | t | u | v | w | x |
| | | | y | z | | |

此文字の躰種くわつりと雖も先肝要ありの三様を掲げて
 此又示をあり

以上符圈の事能く注意して記臆をべし

th th
 theater マエータル 芝居の如く濁らぬ音あり
 mother マズメル 母の如くズの濁りぬ音あり

走て息をさより發する音よしとス又わくぐんツ
 づ、ざれども問へる処や、ス又近きを以てズの
 符を下をものあり

| | | | | | | |
|----------------------|---|---|---|---|---|---|
| スク リット ト 大字 | A | B | C | D | E | F |
| | G | H | I | J | K | L |
| | M | N | O | P | Q | R |
| | S | T | U | V | W | X |
| | | Y | Z | | | |
| 同 小字 | a | b | c | d | e | f |
| | g | h | i | j | k | l |
| | m | n | o | p | q | r |
| | s | t | u | v | w | x |
| | | | y | z | | |

| | | | | | | |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|---|
| イ タ リ ッ ク 大字 | A | B | C | D | E | F |
| | G | H | I | J | K | L |
| | M | N | O | P | Q | R |
| | S | T | U | V | W | X |
| | | Y | Z | | | |
| 同 小字 | a | b | c | d | e | f |
| | g | h | i | j | k | l |
| | m | n | o | p | q | r |
| | s | t | u | v | w | x |
| | | | y | z | | |

ローマン字 名々大概刷行^ルは用かイタリックも又同
様ニ刷行^ルもちよ又別段注意^スを乞^フき語又ハ外國の
語、舟の名等を記さるに用かスクリプト^トに書狀等の類
筆書^スるもの^ニ用^ハふ^ルあり

以上四ヶ条を能く心得置べきあり

此下ニ至て子母の字を組合せて出^ル種々の発韻を示^シ
あれハ第一^ニ一字づ^ク讀下^リ後^ニ連綴の音を發^シ習^フ
べ^シ反令^バ ba^バ 子字の b^ビと母字の a^アとを組合せ^テべ^シ
の韻を發^スる^ルあれハ先^ニビ^ビ、エ^エと一字づ^ク文字の名を

呼^ビ其^レ上^ニべ^シと發韻^スる^ル此^ノ如^クも^ノを語^ヲ綴^ル
と謂^フふ^ルあり又多字の語を綴^ルも前^ニと同様^ニして反令^ハ
ba^バbe^ベの四字^ヲ組立^テる^ル語^{アレ}ば一^ニと
ビ^ビ、エ^エ、ビ^ビ、イ^イと呼^ビべ^シと發韻^スる^ル其他^ハ此^ノ例^ニ
倣^ヒ讀^ム下^ニも^ノべ^シ

以下讀法ハ半葉毎^ニ左方^{ヨリ}右^ノ方^ニ讀^ムべ^シ

| | | | |
|----|----|----|----|
| ja | jē | jī | jō |
| jū | jŷ | | |
| ka | ke | kī | kō |
| kū | ky | | |
| la | lē | lī | lō |
| lū | ly | | |
| ma | me | mī | mō |
| mū | my | | |
| na | ne | nī | nō |
| nū | nŷ | | |
| pā | pē | pī | pō |
| pū | py | | |

| | | | |
|----|----|----|----|
| ba | bē | bī | bō |
| bū | by | | |
| ea | ē | ēi | ēo |
| eu | ey | | |
| da | dē | dī | dō |
| dū | dy | | |
| fa | fē | fī | fō |
| fū | fy | | |
| ga | gē | gī | gō |
| gu | gy | | |
| ha | hē | hī | hō |
| hu | hy | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ら | れ | り | ろ |
| る | る | | |
| さ | せ | し | そ |
| す | す | | |
| た | て | ち | と |
| つ | つ | | |
| は | へ | ひ | ほ |
| ふ | ふ | | |
| わ | わ | を | を |
| を | を | | |

是より以下の左方より半葉毎に下へ讀む

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| hēn | kid | lād | mēt |
| dēn | bid | hād | pēt |
| mēn | did | mād | sēt |
| pēn | hid | pād | fin |
| tēn | lid | sād | gin |
| wēn | rid | bēd | pin |
| pīg | tōp | fēd | sin |
| big | fōp | lēd | tin |
| fig | hōp | rēd | dōg |
| gīg | lōp | wēd | bōg |
| rig | mōp | bēt | fōg |
| wig | pōp | nēt | hōg |

| | | | |
|----|----|-----|-----|
| am | ox | man | eap |
| an | oh | ean | gap |
| as | up | pan | lap |
| at | us | ran | map |
| ax | | tan | nap |
| if | | van | rap |
| in | | nag | eat |
| is | | bag | bat |
| it | | fag | mat |
| of | | lag | sat |
| on | | rag | pat |
| or | | wag | vat |

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| fun | bow | mär | fän |
| gün | how | tär | cür |
| pün | now | erÿ | bür |
| rün | vow | drÿ | für |
| fox | bib | frÿ | pür |
| vex | fib | prÿ | hër |
| mix | jib | trÿ | boy |
| six | nib | flÿ | coy |
| täx | rib | plÿ | hoy |
| wäx | bär | slÿ | joy |
| owl | eär | shÿ | toy |
| cow | jär | skÿ | oil |

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| lög | röd | tip | büt |
| jög | söd | bit | hüt |
| tüb | pöt | fit | nüt |
| cüb | cöt | pit | rüt |
| düb | döt | sit | jüg |
| hüb | löt | wit | büg |
| rüb | röt | cöb | lüg |
| büd | söt | jöb | müg |
| pöd | lip | möb | rüg |
| cöd | nip | röb | tüg |
| höd | rip | söb | sün |
| nöd | sip | cüt | bün |

| | | | |
|-----|-----|------|------|
| his | bēe | dūe | māte |
| him | die | hūe | rāte |
| box | fiē | ruē | fāce |
| for | hie | sūe | dāce |
| nor | pie | cāge | lāce |
| shē | tiē | āge | māce |
| thē | dōe | pāge | rāce |
| thȳ | fōe | rāge | rāke |
| lēa | hōe | wāge | cāke |
| pēa | rōe | gāte | lāke |
| sēa | wōe | fāte | māke |
| tēa | cūe | dāte | sāke |

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| ant | bāy | maw | hūm |
| and | fāy | paw | rūm |
| end | gāy | raw | hāt |
| elk | hāy | dew | tāp |
| elm | jāy | few | hām |
| imp | lāy | hew | gās |
| egg | māy | new | lēg |
| ell | pāy | pew | bēg |
| err | sāy | cūp | rāt |
| off | wāy | cūd | gēm |
| ill | lāw | hūg | hēm |
| inn | jāw | gūm | kīn |

| | | | |
|------|------|------|------|
| rice | vine | lest | yore |
| vice | dine | pest | code |
| hive | line | vest | pope |
| five | nine | pink | rope |
| dive | mine | ink | bolt |
| ripe | lark | link | colt |
| wipe | mark | mink | note |
| bone | park | milk | vote |
| cone | harp | core | robe |
| hone | yard | gore | dome |
| tone | nest | lore | home |
| zone | best | tore | cube |

| | | | |
|------|------|------|------|
| dame | babe | vile | wife |
| fame | fade | ride | bite |
| game | jade | side | kite |
| same | made | tide | pike |
| cane | cave | dire | dime |
| lane | pave | fire | lime |
| sane | save | hire | time |
| wane | wave | hire | pine |
| ape | case | tire | wine |
| cape | vase | wire | ice |
| rape | file | fife | mice |
| tape | mile | rife | nice |

| | | | |
|------|------|------|------|
| nēxt | mint | list | sāmp |
| tēxt | kick | fist | vāmp |
| hēmp | lick | rift | flāg |
| dēsk | nick | sift | crag |
| king | rick | yōke | snag |
| ring | tick | cōke | stāg |
| sing | wick | pōke | slāg |
| wing | silk | wōke | dūck |
| dish | milt | gōld | būck |
| fish | wilt | lāmp | lūck |
| hint | gist | cāmp | mūck |
| lint | wist | dāmp | tūck |

| | | | |
|------|------|------|------|
| rude | hānd | lāsh | rēnd |
| dūpe | lānd | māsh | sēnd |
| cūre | sānd | rāsh | tēnd |
| tūne | hāng | sāsh | wēnd |
| bāck | rāng | bēnt | bēck |
| hāck | sāng | dēnt | dēck |
| jāck | bānk | lēnt | nēck |
| lāck | lānk | rēnt | pēck |
| pāck | sānk | pēnt | rēck |
| rāck | cāsh | vēnt | fēlt |
| sāck | dāsh | bēnd | pēlt |
| bānd | gāsh | fēnd | wēlt |

| | | | |
|------|------|------|------|
| ḡlād | shīp | flōg | flāx |
| drām | chīp | ḡrōg | chīn |
| elām | elīp | prōp | shīn |
| slām | slīp | drūm | ḡrīn |
| brān | ḡrīp | erūm | spīn |
| plān | slēd | ḡrūm | twīn |
| spān | blēd | chūm | brīm |
| chāp | flēd | plūm | slīm |
| elāp | spēd | plāt | ḡrīm |
| flāp | shēd | slāt | skīm |
| slāp | frōg | flāt | erīb |
| snāp | elōg | spāt | ḡlīb |

| | | | |
|------|------|------|------|
| bōld | mūsk | sūng | bask |
| hōld | rūsk | ārm | cāsk |
| mōld | būsk | fārm | māsk |
| sōld | dūst | bārn | tāsk |
| pōst | ḡust | dārn | crāb |
| būmp | jūst | yārn | drāb |
| hūmp | mūst | ārt | slāb |
| lūmp | rūst | dārt | stāb |
| pūmp | būng | cārt | scāb |
| rūmp | hūng | lārd | brād |
| hūsk | pūng | yārd | shād |
| dūsk | rūng | āsk | elād |

二十一

| | | | |
|------|------|------|-------|
| cost | such | lock | rose |
| loft | curd | dock | nose |
| chop | herd | hock | pork |
| erop | term | rock | port |
| blur | helm | sock | moust |
| slur | glen | girl | call |
| spur | lisp | bird | mall |
| urn | wisp | swan | pall |
| turn | inch | swap | tall |
| mule | gale | wasp | wall |
| rule | monk | shop | tell |
| much | word | drop | yell |

| | | | |
|------|-------|------|------|
| grit | slug | trod | rasp |
| spit | surf | shod | mast |
| chit | turf | fond | cast |
| trip | hulk | pond | barb |
| club | blot | sear | cork |
| chub | clot | spär | fork |
| grub | plot | star | loin |
| stub | shot | harp | boin |
| stud | spot | raft | horn |
| spud | trout | waft | moan |
| drug | clod | asp | pomp |
| plug | plod | gasp | ramp |

| | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| ^ウ weep | ^ノ nōon | ^フ hōot | ^フ hōop |
| ^ウ beef | ^ノ loōn | ^フ mōot | ^フ sōot |
| ^ウ reef | ^ノ lōo | ^フ hōof | ^フ boil |
| ^ウ tree | ^ノ cōo | ^フ rōof | ^フ coil |
| ^ウ glee | ^ノ coop | ^フ hook | ^フ foil |
| ^ウ thee | ^ノ soup | ^フ cōok | ^フ roil |
| ^ウ fōod | ^ノ bōor | ^フ lōok | ^フ soil |
| ^ウ mōod | ^ノ mōor | ^フ rōok | ^フ moil |
| ^ウ rōod | ^ノ fōol | ^フ rōot | ^フ loin |
| ^ウ bōom | ^ノ tōol | ^フ tōok | ^フ coin |
| ^ウ lōom | ^ノ bōot | ^フ wōol | ^フ oint |
| ^ウ mōon | ^ノ cōot | ^フ wōod | ^フ cloy |

| | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| ^ウ ill | ^ノ rōll | ^フ bāss | ^フ dōll |
| ^ウ fill | ^ノ tōll | ^フ lāss | ^フ lōll |
| ^ウ gill | ^ノ cūll | ^フ māss | ^フ būzz |
| ^ウ gill | ^ノ gūll | ^フ pāss | ^フ fced |
| ^ウ hill | ^ノ hūll | ^フ mēss | ^フ meed |
| ^ウ mill | ^ノ lūll | ^フ hiss | ^フ weed |
| ^ウ pill | ^ノ mūll | ^フ kiss | ^フ feel |
| ^ウ rill | ^ノ būff | ^フ pūss | ^フ reel |
| ^ウ sill | ^ノ cūff | ^フ bull | ^フ keel |
| ^ウ till | ^ノ hūff | ^フ full | ^フ deep |
| ^ウ will | ^ノ lūff | ^フ mōss | ^フ keep |
| ^ウ pōll | ^ノ mūff | ^フ tōss | ^フ peep |

| | | | |
|------|------|-------|--------|
| reap | chew | sūit | frāme |
| plēa | stew | glūe | shāme |
| sēat | brew | brāce | erāpe |
| dēaf | news | plāce | grāpe |
| yēar | lewd | blāde | scrāpe |
| gēar | elaw | shāde | spāre |
| blōw | flaw | spāde | squāre |
| erōw | eraw | stāge | crāte |
| snōw | fawn | drāke | skāte |
| grōw | dawn | flāke | slāte |
| glōw | lawn | snāke | stāte |
| erew | hawk | spāke | tāste |

廿四

| | | | |
|-------|------|------|------|
| loud | nāil | fōal | bēad |
| pout | rāil | ōak | vēal |
| gout | āim | sōak | dēal |
| rout | elāy | hōax | mēal |
| brow | stāy | sōap | zēal |
| plow | bray | tōad | wēal |
| prow | drāy | gōad | rēam |
| gown | grāy | gōat | bēam |
| town | flāy | bōat | bēan |
| howl | slāy | lōaf | dēan |
| quāil | cōal | ēar | wēan |
| jāil | gōal | ēat | nēap |

| | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| grove | pärse | prånce | stäck |
| dröve | scärf | trånce | plánt |
| clöve | shärk | chärt | hédge |
| stöve | spärk | flåsk | sédge |
| ströve | stärk | bränd | flédge |
| shörn | cärve | gländ | slédge |
| swörd | starve | ständ | wédge |
| pörch | bärge | slång | flësh |
| märch | chärge | cläck | shêlf |
| pärch | chånce | cräck | quince |
| stärch | dånce | quäck | since |
| färce | glånce | smäck | rinse |

| | | | |
|-------|--------|--------|-------|
| pāste | whine | tripe | prōne |
| shāve | prīde | spīte | stōne |
| slāve | slice | blind | grōpe |
| stāve | spīce | grīnd | slōpe |
| whāle | splice | drive | chōre |
| erāne | twice | strive | snōre |
| glāze | strife | quite | stōre |
| grāze | spike | squire | swōre |
| brībe | spile | brōke | shōte |
| brīne | stile | spōke | smōte |
| twine | chime | stōle | chōse |
| swīne | slīme | erōne | prōse |

| | | | | |
|----|---|---|--------|---------|
| もの | り | 上 | stung | sératch |
| の | 四 | は | strung | sñatch |
| ふ | 鎖 | 習 | spunk | strap |
| し | り | 覚 | skunk | fēnce |
| て | 以 | 一 | lungs | pēnce |
| 仮 | 上 | 鎖 | trump | sēnce |
| 令 | の | り | plump | tēuse |
| の | 語 | の | stump | bēnch |
| ハ | ら | 辞 | trash | stēnch |
| ハ | り | あ | scräg | wēnch |
| ハ | 扱 | れ | hätch | spēnd |
| ハ | 一 | と | lätch | |
| ハ | 鎖 | 一 | | |
| ハ | り | 尚 | | |
| ハ | と | ニ | | |
| ハ | ハ | ツ | | |
| ハ | 一 | 又 | | |
| ハ | 息 | 三 | | |
| ハ | は | 鎖 | | |
| ハ | 發 | | | |
| ハ | 韻 | | | |
| ハ | 一 | | | |
| ハ | 得 | | | |
| ハ | る | | | |

赤子
又ハ
Boy
の如きハ
一息ハ
一息ハ
發韻ハ

| | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| pinch | chink | witch | flush |
| sling | flint | switch | plush |
| sting | print | grist | cluck |
| string | squint | strip | chuck |
| swing | quid | quilt | pluck |
| thing | quiz | spring | shuck |
| fringe | squib | squib | stuck |
| hinge | prism | bilge | struck |
| singe | itch | lunch | clung |
| brick | hitch | punch | flung |
| chick | pitch | brush | slung |
| click | stitch | blush | sprung |

Water^{ウァーター}と謂ふ^ハ先^ツwa^{ウァー}と誤^ルter^{ター}と自然別^ル二息^ハは誤^スる故^ニ是^レを二鎖^リの語と謂^フ三四の鎖^リも是^ト同様^{アリ}

扱語^ハ鎖^リ以上^ノ語の内^ニは必^ズを韻^カの強^ク掛^ル鎖^リ言^ハ二鎖^リ以上^ノ語の内^ニは必^ズを韻^カの強^ク掛^ル鎖^リ事^ヲ心得^ベ是^レ英語^ヲを解^スる尤^ニ肝^要あるもの^ニあり^ハ仮^令の箸^キと語^ノ首^ヲ力^ヲ入^ルて謂^フ時^ハ其^レ意^ヲ通^スれ^ルとも^ハ只^ハ平^ラら^ニち^ト言^ハ橋^欤又^ハ端^ノ正^ヲ指^スと聞^ヘ又^ハ炭^ト隅^ト隅^ヲ語^ノ首^上る^ル如^ク自^ラ口^調差

別^ラる^ガ如^ク英語^ノwater^{ウァーター}を二鎖^リの語^ト最初^ノ鎖^リwa^{ウァー}力^ヲ入^ル語^ハあれ^ハ其^レ意^ハ對^ス語^ノ首^ニ力^ヲ入^ルて誤^ル韻^ヲを^レ其^レ意^ヲ通^スれ^ルも誤^ルて語^尾の^{ter}力^ヲ入^ルて呼^ブ時^ハ仮^令其^レ韻^ハ差^違あり^トアクセント^ハ違^フ故^ニ其^レ意^ヲ決^シて通^ゼぎ^リあり^ト以下^ニ鎖^リ又^ハ三鎖^リの語^ヲ奉^ケアクセント^ハ誤^ル韻^ノカ^ハ掛^ル處^ハ一^ツ符^ヲ設^ケて説^示す^ル仮^令water^{ウァーター}も前^ニ説^ク如^ク最初^ノ鎖^リは韻^カ掛^ル故^ニ左^ノ如^ク最初^ノ鎖^リ上^ニwater^{ウァーター}と横^棒を^加へ^テ又^ハDelay^{デレイ}も第^ニ鎖^リ

| | |
|-------------------|-------------------|
| ^バ ker | ^パ per |
| ^{シャ} dy | ^タ per |
| ^ラ dy | ^{ヴィ} per |
| ^{ティ} dy | ^ビ ter |
| ^ホ ly | ^{フェ} ver |
| ^リ my | ^オ ver |
| ^{スリ} my | ^{トロ} ver |
| ^ボ ny | ^{エロ} ver |
| ^ポ ny | ^ド nor |
| ^ポ ker | ^{ヴァ} por |
| ^{ティ} ler | ^{ファ} vor |
| ^エ per | ^{フラ} vor |

りよ韻カ掛る故よ左の如く delay と第二の鎖りの上よ
横棒を加へ置けり能く此例又注意して韻の高低を習ひ
學ぶべし

以下二鎖りの語より第一の鎖りよ韻カ掛るなり
且讀綴り方ハ一字つゞくべしと讀み續るて
丸と韻韻一其上してべしと讀み學ぶべし

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| ^マ ^ル mā ker | ^ル ^ル erū el |
| ^タ ^ル tā ker | ^ル ^ル grū el |
| ^ラ ^ル rā ker | ^ル ^ル pū pil |
| ^セ ^ト sē ton | ^ラ ^ル lā bel |
| ^ル ^イ rū in | ^リ ^ル lī bel |
| ^ヒ ^メ hī men | ^ロ ^ル lō eal |
| ^ウ ^フ wō ful | ^フ ^ル fō eal |
| ^ポ ^エ pō em | ^ウ ^ル vō eal |
| ^フ ^ロ fō rum | ^レ ^ル lē gal |
| ^サ ^タ sā tan | ^レ ^ル rē gal |
| ^フ ^エ fū el | ^{ディ} ^ル dī al |
| ^ド ^エ dū el | ^{トリ} ^ル trī al |

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ^サ ^ウ sā vor | ^ソ ^ル sō lar |
| ^ハ ^ロ hā lo | ^ポ ^ル pō lar |
| ^ソ ^ロ sō lo | ^ル ^ナ lū nar |
| ^ヘ ^ロ hē ro | ^ソ ^ル sō ber |
| ^ネ ^グ nē gro | ^パ ^ル pā cer |
| ^{ティ} ^ロ tī ro | ^ラ ^ル rā cer |
| ^ブ ^ボ bū bo | ^グ ^ル grō cer |
| ^サ ^ゴ sā go | ^シ ^ル cī der |
| ^{トゥ} ^リ tū lip | ^{スピ} ^ル spi der |
| ^セ ^ダ cē dar | ^ワ ^ル wā fer |
| ^{ブリ} ^エ brī er | ^エ ^ル eā per |
| ^{フリ} ^ア fri ar | ^{ティ} ^ル tī ger |

| | |
|--|--|
| ^ア ^ク - ^ス a base | ^ミ ^ス ^ク - ^ト mis stāte |
| ^デ ^ク - ^ス de bāse | ^リ ^リ - ^ト re plēte |
| ^{イン} ^ク - ^ス in eāse | ^コ ^リ - ^ト com plēte |
| ^ア ^ク - ^ト a bāte | ^セ ^エ - ^ト se erēte |
| ^デ ^ク - ^ト de bāte | ^コ ^エ - ^ト eon erēte |
| ^セ ^ク - ^ト se dāte | ^リ ^シ - ^ト re cīte |
| ^エ ^ク - ^ト ere āte | ^{イン} ^シ - ^ト in cīte |
| ^オ ^ク - ^ト ob lāte | ^ポ ^リ - ^ト po līte |
| ^レ ^ク - ^ト re lāte | ^リ ^シ - ^ト ig nīte |
| ^{イン} ^ク - ^ト in flāte | ^リ ^シ - ^ト re deem |
| ^コ ^ク - ^ト col lāte | ^エ ^シ - ^ト es teem |
| ^ト ^ク - ^ト trans lāte | ^デ ^シ - ^ト de elāim |

| | |
|---|--|
| ^パ ^ク - ^ス pā pal | ^ナ ^ク - ^ス nā sal |
| ^オ ^ク - ^ス ō pal | ^{ファ} ^ク - ^ス fā tal |
| ^{ヴィ} ^ク - ^ス vī al | ^ル ^ク - ^ス ru ral |
| ^ペ ^ク - ^ス pē nal | ^{ヴィ} ^ク - ^ス vī tal |
| ^{ヴェ} ^ク - ^ス vē nal | ^ト ^ク - ^ス tō tal |
| ^{フィ} ^ク - ^ス fī nal | ^オ ^ク - ^ス ō val |
| ^オ ^ク - ^ス ō ral | ^{プリ} ^ク - ^ス pli ant |
| ^ホ ^ク - ^ス hō ral | ^ギ ^ク - ^ス gī ant |
| ^ム ^ク - ^ス mū ral | |

あり
り
以下
韻
力
掛
の
鎖

| | |
|---------|----------|
| un s̄ay | tur moil |
| as s̄ay | de spoil |
| a w̄ay | em broil |
| o bey | re eoil |
| eon vey | sub join |
| pur vey | ad join |
| sur vey | re join |
| de f̄y | en join |
| af f̄y | eon join |
| de n̄y | dis join |
| de ery | mis join |
| re boil | pur loin |

| | |
|-----------|----------|
| re elāim | re lāy |
| pro elāim | in lāy |
| dis elāim | mis lāy |
| ex elāim | way lāy |
| de mēan | dis plāy |
| be mōan | de eāy |
| re t̄ain | dis māy |
| re m̄ain | de frāy |
| en grōss | ar rāy |
| dis elōet | be trāy |
| al lāy | pōr trāy |
| de lāy | a strāy |

| | |
|-------------|-------------|
| im mōr tal | in fēr nal |
| pa rēnt al | ma tēr nal |
| ac quit tal | pa tēr nal |
| en ām el | e tēr nal |
| im pān el | in tēr nal |
| ap pār el | dī ūr nal |
| ū tēn sil | noe tūr nal |
| un civ il | pro eōn sul |
| tri ūmph al | un cēr tain |
| in fōrm al | in elēm ent |
| bap tis mal | de tēr mine |
| hī bēr nal | as sās sin |

| | | |
|----|----------|-----------|
| | ben zoin | es pouse |
| 以下 | a void | ea rouse |
| 三鎖 | de voir | de vour |
| り | a droit | re dout |
| の語 | ex ploit | de vout |
| よ | de eoy | a mount |
| て第 | en joy | sur mount |
| 二 | al loy | dis mount |
| の鎖 | em ploy | re eount |
| り | an aoy | re nown |
| よ韻 | de stroy | en dow |
| 力掛 | eon voy | a vow |
| る | | |
| あり | | |

| | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|
| mis | fört | üne | dis | ered | it |
| me | än | der | de | erēp | it |
| en | gēn | der | in | hēr | it |
| sur | rēn | der | de | mēr | it |
| dis | ör | der | pōme | gran | ate |
| nār | cis | sus | al | ter | nate |
| eo | lōs | sus | in | tēs | tate |
| im | pēr | feet | a | pōs | tāte |
| in | tēr | pret | pro | mūl | gāte |
| in | hāb | it | in | cār | nate |
| eo | hāb | it | vol | eā | no |
| pro | hīb | it | oe | tō | ber |

| | | | | | | |
|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| re | plēv | in | sī | rōe | eo | |
| a | bān | don | me | mēn | to | |
| pi | ās | ter | pi | mēn | to | |
| pi | lās | ter | mu | lāt | to | |
| as | sēv | er | pal | mēt | to | |
| dis | sēv | er | en | vēl | op | |
| de | liv | er | de | vēl | op | |
| e | lix | ir | de | cēm | ber | |
| pre | cēp | tor | no | vēm | ber | |
| eo | m | pōs | ite | en | eūm | ber |
| en | ām | or | eon | sid | er | |
| to | bāe | eo | be | wil | der | |

| | |
|-------|----|
| Man | 男 |
| Boy | 男兒 |
| Girl | 女子 |
| Head | 頭 |
| Hair | 毛 |
| Nose | 鼻 |
| Hand | 手 |
| Eye | 眼 |
| Ear | 耳 |
| Foot | 足 |
| Leg | 脚 |
| House | 家 |

| | |
|--|---------------|
| <p>是より以下一綴りの語をて必用の單語少數を掲げ 譯を附加するあり</p> | in elō sure |
| | dis elō sure |
| | eom pō sure |
| | ex pō sure |
| | fore elō sure |
| | dis eov er |
| | dis eol or |
| | re eov er |
| | dis eom fit |
| | dis as ter |
| re pass ing | |
| sep tem ber | |

| | |
|------|-----|
| ブーツ | 長沓 |
| ボックス | 箱 |
| クロック | 掛時計 |
| ウォッチ | 袖時計 |
| キー | 鍵 |
| ロック | 錠 |
| コム | 櫛 |
| スプーン | 匕 |
| フォーク | 三叉 |
| ナイフ | 小刀 |
| ナイル | 釘 |
| カップ | 茶碗 |

| | |
|------|----|
| ベド | 寢床 |
| ドール | 門口 |
| ゲート | 門 |
| ウェル | 井 |
| ミル | 水車 |
| フェンス | 垣根 |
| パイプ | 烟管 |
| チェア | 椅子 |
| プレート | 皿 |
| ペイル | 手桶 |
| ハット | 帽子 |
| シューズ | 履 |

| | | |
|-----|-------|----|
| バース | Bath | 浴湯 |
| ライス | Rice | 米 |
| オイル | Oil | 油 |
| ワイン | Wine | 酒 |
| ソルト | Salt | 塩 |
| ソープ | Soap | 石鹼 |
| ツリー | Tree | 樹木 |
| リーフ | Leaf | 樹葉 |
| ローズ | Rose | 薔薇 |
| ピーチ | Peach | 桃 |
| デー | Day | 日 |
| ナイト | Night | 夜 |

| | | |
|-------|-------|----|
| コート | Coat | 上着 |
| ドレス | Dress | 衣服 |
| ブック | Book | 書籍 |
| ペン | Pen | 筆 |
| インク | Ink | 墨 |
| スレート | Slate | 石盤 |
| ケーヌ | Cane | 杖 |
| ブroom | Broom | 帚 |
| スパド | Spade | 鋤 |
| カート | Cart | 荷車 |
| カイト | Kite | 凧 |
| ゴールド | Gold | 金 |

スナキ
Snake

蛇

ドグ
Dog

犬

ホース
Horse

馬

カウ
Cow

牝牛

カルフ
Calf

犊牛

コルト
Colt

駒

ホグ
Hog

豚

デア
Deer

鹿

エイ
Ape

猿

シープ
Sheep

羊

ラム
Lamb

羊子

フォックス
FOX

狐

サニ
Sun

太陽

ムーン
Moon

月

スター
Star

星

ドew
Dew

露

レイン
Rain

雨

アイス
Ice

氷

スノー
Snow

雪

シー
Sea

海

レイク
Lake

湖

ボート
Boat

小舟

フィッシュ
Fish

魚

ホウライ
Whale

鯨魚

グラーブ
Grape

ブドウ
葡萄

ペアー
Pear

ナシ
梨

プラム
Plum

ウメ
梅

フィグ
Fig

イナズナ
無花果

ピー
Pea

マメ
豌豆

パイン
Pine

マツ
松

オーク
Oak

カシ
榿

ヒル
Hill

コヤマ
小山

ファン
Fan

アヒ
扇

バード
Bird

トリ
鳥

グース
Goose

ヱ
雁

ダック
Duck

ウヰ
家鴨

ヘン
Hen

ニワトリ
北鷄

エッグ
Egg

タマゴ
玉子

ネスト
Nest

ウツロ
巢

キャット
Cat

ネコ
猫

ラット
Rat

ネズミ
鼠

フライ
Fly

ハエ
蠅

フロッグ
Frog

カエル
蛙

ビー
Bee

ハチ
蜂

バット
Bat

コウモリ
蝙蝠

B Yoshida

傍
訓
英
語
韻
礎
終

A Yoshida



Teke Guma